

Client : Akatsuki Resort
Date : October Issue
Publication : Perspective Magazine
Section : The Hotel Issue
Country : Hong Kong
Circulation : 98,000
USD1,292.31
(FP: USD2,584.62)

Approximation of Advertising Evaluation :

ARCHITECTURE_INTERIORS_DESIGN

PERSPECTIVE

OCTOBER 2011

透視

HK\$35
US\$16.50
EURO13.65



"To me, a building – if it's beautiful –
is the love of one man; he's made it out of his
love for space, materials, things like that"
– Martha Graham

+ Check out
www.perspectiveglobal.com
for exclusive web content!
登陸www.perspectiveglobal.com
瀏覽豐富的《透視》內容！

AA PERSPECTIVE
AWARDS 2011
November 10, Hong Kong
Book your tickets now!

THE 酒店集
HOTEL
ISSUE





Thai-Japanese fusion resort completed in Koh Samui

Fusing Thai and Japanese cultures, Tokyo-based Riccardo Tossani Architecture recently completed the Akatsuki Resort in Koh Samui. The resort sits on a beach facing five rock islands across a lagoon: a series of infinity pools descend from a grand entrance pavilion to the Lipa Noi Beach lawn, surrounded by private habitation and amenity pavilions. Constructed almost completely in recycled wood and using natural ventilation and shade for comfort, Akatsuki Resort was designed to integrate with its surroundings.

The resort is built in the tradition of local vernacular. The pavilions rely on natural ventilation and shade, with vertical louvre sliding screens derived from Japanese architecture to provide privacy while retaining views. These strong lines are coupled by lush gardens and capped by steep Thai double-pitched shingle roofs.

東京建築事務所Riccardo Tossani Architecture最近在蘇梅島完成全新的Akatsuki Resort，大玩泰日文化混合設計。度假村坐落於沙灘，隔著淡水湖眺望五個岩石島。一系列的無邊際水池從華麗的入口亭閣一直延伸到Lipa Noi沙灘的草地，被一些獨立住屋與設施亭子包圍。度假村的建築全部以重用舊木建成，採用天然通風與遮陽營造舒適環境，真正與自然環境融為一體。

度假村以當地的傳統建築方法建成。每個亭子都依靠天然通風與遮陽，從日式建築的垂直條子趟屏門使亭子既能享有美景，又能保有一定的隱私度。這些強烈的線條，加上翠綠繁茂的花園與泰式木瓦雙重斜屋頂，塑造出別具一格的度假村。



Design Hotels launches Made By Originals website

Paying tribute to 'originals', Made By Originals (www.MadeByOriginals.com) gives readers insight on member hotels' driving forces and creative backbones. The website features image galleries, films and stories unveiling the inspirations behind various hotel concepts. Hoteliers, architects, designers and other artists together make up the Design Hotels creative community. Part of the company's main website www.DesignHotels.com, www.MadeByOriginals.com encourages users to understand the creation of a hotel starting from its concept.

Made By Originals網站 (www.MadeByOriginals.com) 向原創設計致敬，讓讀者探究成員酒店背後的推動力與創作基礎。網站設有相片庫、影片及故事，揭示各酒店概念背後的靈感來源。酒店家、建築師、設計師和其他藝術家，一同組成Design Hotels的創意社區。www.MadeByOriginals.com 是公司主網站www.DesignHotels.com的一部分，鼓勵用家嘗試從概念去了解酒店的誕生過程。



The William Cecil at Stamford opens

Formerly known as The Lady Anne's Hotel, the William Cecil at Stamford in the Burghley Estate recently re-opened after six months of renovation by Hillbrooke Hotels. "The building has been transformed into a stunning new hotel, restaurant and venue which will work for many different events to suit all tastes," says Christoph Brooke, managing director of Hillbrooke Hotels. "The creation of the hotel has been influenced by Burghley House, its garden and its history."

英國史丹福Burghley莊園的William Cecil酒店前身為The Lady Anne's Hotel，經Hillbrooke Hotels花了六個月時間修繕後，於最近重開。Hillbrooke Hotels常務董事Christoph Brooke說：「這棟建築改建成美麗的新酒店、餐廳與場地，適合舉辦多類活動，迎合各人的品味。酒店的设计深受Burghley House、其花園及悠久歷史所影響。」